

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區
振奮民族精神

交流美華信息
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
移民法律顧問: 黃唯

撰稿人: 劉以棟 劉天擎
曉月
哥倫布責任編輯: 陳青杰
辛辛那提責任編輯: SAM YI

廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

以為醉心你的美麗,
就能擁有你的溫柔,
錯錯錯,
錯得讓星辰隨着淚,一齊墜落;
以為能緊緊牽着手,
就能擁有你的承諾,
難難難,
難得讓風雪帶殘夢,天涯飄泊。
前生緣如水東流,今生情總是難捨。
莫莫莫,莫回首,
回首只怕殘紅滿林事事休!
歲月怎知人間多少愁,
任那愛恨隨風悄悄走。
誰會問有多少醉影?
在晚風里無依顫抖!
不知你美麗是否依舊!
但知夢深處,
我依然在追尋你的溫柔。

夢深處

劉天擎 2013. 7. 1.

劉天擎 詩歌園地

Planned Financial Services
比您更關心您的財務健康

- ❖ 投資管理
- ❖ 各類保險業務
- ❖ 理財諮詢
- ❖ 個人退休金規劃
- ❖ 遺產籌劃
- ❖ 高管薪酬方案設計
- ❖ 稅務管理
- ❖ 401(k)諮詢管理

PLANNED FINANCIAL SERVICES

Your life. Your money. Your way.™

www.PlannedFinancial.com
(440)740-0130
7000 Fitzwater Road, Suite 300
Cleveland, Ohio 44141

100 TEN NEO BBB fi360
SECURITIES OFFERED THROUGH LPL FINANCIAL. MEMBER FINRA/SIPC.

安心會計師事務所
Angel Accounting & Consulting, LLC

優質的服務 優惠的價格

- 賓州匹茲堡地區唯一通過美國註冊會計師資格考試的華人會計師樓
- 美國聯邦稅務局註冊代理
- 美國註冊會計師協會會員
- 匹茲堡中國餐飲協會專聘會計師
- 美國工商管理碩士
- 美國會計師事務所工作經歷
- 百強大型企業正宗西方財會經驗
- 著名一流高等學府學士, 博士學歷

稅務顧問 財會專家

服務項目:
● 公司設立變更
● 會計簿記
● 電子報稅 準確快速
● 公司個人稅務
● 財務報表
● 專業服務 安全保密
● 餐館買賣租約
● 酒牌申請
● 經驗豐富 誠信可靠
● 解決稅務爭議
● 薪資出糧
● 負責熱忱 服務上門
● 合法省稅規劃
● 改稅補稅
● 為您着想 保證放心

服務匹茲堡地區及全美各州 免費諮詢 歡迎來電

聯系人: Annie; Raymond 電話: 412-606-5196 傳真: 412-391-1899
地址: 1613 Penn Ave, Pittsburgh, PA15222 電郵: angel1tax@yahoo.com

服務: 俄亥俄州 肯塔基州 印第安納州

領先裝修工程 消防滅火公司 Ahead Services Inc.

餐館廚房 滅火系統 設備安裝 定期安檢

特價 消防安檢 外賣堂吃餐館、布菲餐館

百萬保險 專業執照

衣河山先生

印第安那州新客戶請找裝修師傅(富信)做消防 317-847-9705

歡迎各地對滅火系統有興趣的朋友來電, 創業良機! 誠徵俄州克里夫蘭地區業務代表!

Tel : 513-251-5878; Fax 859-442-9836
3624 Warsaw Ave. Cincinnati Oh 45025

Dr. Andrew J. Slodov 牙齒矯正專科醫生
21年為兒童及成人牙齒矯正服務

專業經驗豐富 享譽華人社區

畸形牙齒及早矯正, 可以帶給你一生美麗的微笑!

新病人首次就診 可獲減價優惠 \$500

全套箍牙大優惠 減價\$400 現僅 \$3,500

接受多種(包括低收費)保險

請來我們診所免費諮詢!

我們服務好, 收費低, 星期六也開診

電話: 330-963-5905
地址: 8848 Commons Blvd., Suite 201, Twinsburg, Ohio 44087

Brica International 碧加國際旅遊
Brica International LLC

中國及各國簽證
各類委託, 公證, 認證, 旅行證, 護照延期, 加頁, 更換

世界各大航空公司廉價機票
美國到中國大陸及連接中國內陸機票
中國大陸到美國及連接美國內陸機票
留學生特價機票

全美各大巴士團, 豪華游輪, 特定旅遊路線
中國大陸旅遊套餐和特定旅遊路線
中國大陸和美國各地酒店

克利夫蘭地區電話: (440)725-1718 紐約地區電話: (516)858-5853
傳真: (516)466-6985 電郵: lindaliwang@yahoo.com